

التنغيم ومعانيه في فيلم "ألفيا ٢٠٥٣"
لربيع سويدان
(دراسة صوتية)

رسالة

قدمتها

غبرينا رزقي

رقم القيد . ١٩٠٥٠٢٠٤٦
طالبة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية
دار السلام - بندا أتشييه
سنة ٢٠٢٣

رسالة

مقدمة لكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

بدار السلام بند أتشيه كمادة من المواد المقررة

للحصول على شهادة (S. Hum)

في اللغة العربية وأدبها

من

غبرينا رزقي

رقم القيد. ١٩٠٥٠٢٠٤٦

طالبة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها

موافقة المشرفين

المشرف الثاني

(أبزي جعفر الماجستير)

المشرف الأول

(الدكتور كو الخير سفيان الماجستير)

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت للمناقشة
وقد قبلت إتماما لبعض الشروط والمواجبات للحصول على شهادة (S.Hum)

في اللغة العربية وأدبها

في التاريخ: ٧ ذو الحجة ١٤٤٤ هـ

٢٦ يونيو ٢٠٢٣ م

لجنة المناقشة

المسكوتري
(أبزي جعفر، الماجستير)

رئيس اللجنة

(الدكتور ذو الخير سفيان، الماجستير)

الأعضاء

العضو ٢

إيفان أولياء
(إيفان أولياء ترسنادي، الماجستير)

العضو ١

(أنصار ذو الحلمي، الماجستير)

بمعرفة عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري

بدار السلام - بند أتشيه



الدكتور شريف الدين الماجستير

رقم التوظيف: ٩٩٧٠٣١٠٠٥

SURAT PERNYATAAN DAN VALIDASI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

1. Nama : Gebrina Rizki
2. NIM : 190502046
3. Prodi : Bahasa dan Sastra Arab
4. Fakultas : Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Banda Aceh

Dengan ini menyatakan dengan sesungguhnya bahwa Skripsi yang saya ajukan kepada Prodi Bahasa dan Sastra Arab (BSA), Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Banda Aceh dengan judul :

التنظيم ومعانيه في فيلم "اليفيا ٢٠٥٣" لربيع سويدان (دراسة صوتية)

Merupakan Hasil Karya Sendiri dan Bukan Plagiat. Apabila dikemudian hari terbukti terdapat pelanggaran kaidah-kaidah akademik pada karya ilmiah saya, maka saya bersedia menerima sanksi-sanksi yang dijatuhkan karna kesalahan tersebut, sebagaimana diatur oleh peraturan Menteri Pendidikan Nasional No. 17 tahun 2010 tentang pencegahan dan pelanggaran Plagiat di Perguruan Tinggi, saya menyatakan siap dan menerima apabila gelar akademik saya dicabut dan dibatalkan.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banda Aceh, 26 Juli 2023
Yang membuat pernyataan,



Gebrina Rizki
Nim. 190502046

كلمة الشكر بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا
وسيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له، نشهد أن لا
إله إلا الله ونشهد أن محمدًا عبده ورسوله.

فقد انتهت الباحثة بإذن الله وتوفيقه من كتابة هذه الرسالة تحت الموضوع
التنغيم ومعانيه في فيلم "ألفيا ٢٠٥٣" لربيع سويدان (دراسة صوتية). تقدمها
لكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الرانري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد
الدراسية المقررة على الطلبة للحصول على شهادة "S.Hum" في اللغة العربية وأدبها.
وفي هذه الفرصة السعيدة، تقدم الباحثة الشكر على المشرفين الكرميين
هما الأستاذ ذو الخير سفيان الماجستير والأستاذ أوزري جعفر الماجستير، على
مساعدهما وجهودهما في إنفاق أوقاتهما وأفكارهما في الإشراف على كتابة هذه
الرسالة وتكميلها من البداية الى النهاية.

وتقدم الباحثة شكرا خاصا لرئيس قسم اللغة العربية وأدبها ولجميع
الأساتيد والأستاذات فيه، وعميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية لمساعدة كتابة
هذه الرسالة.

وفي هذه الفرصة تقدم الباحثة الشكر الجزيل لوالديها المحبوبين اللذين قد
رباها تربية حسنة وهذباها تهديبا نافعا لعل الله أن يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا
والآخرة.

وأخيرا، ترحو الباحثة من القارئين نقدا بنائيا وإصلاحا نافعا لإكمال هذه
الرسالة، وعسى الله أن يجعلها نافعة للباحثة خاصة وللقارئين عامة، والحمد لله رب
العالمين.

دار السلام - بند أتشية
الباحثة،

غيرينا رزقي

جامعة الرانيرى

AR-RANIRY

محتويات البحث

أ	كلمة الشكر	.....
ج	محتويات البحث	.....
هـ	تجريد	.....
١	الباب الأول: مقدمة	.....
١	أ- خليفة البحث	.....
٦	ب- مشكلة البحث	.....
٦	ج- غرض البحث	.....
٦	د- معاني المصطلحات	.....
٨	هـ- الدراسات السابقة	.....
١١	و- منهج البحث	.....
١٣	الباب الثاني: ترجمة ربيع سويدان	.....
١٣	أ- حياته ونشأته	.....
١٤	ب- أعماله الفنية	.....
١٩	الباب الثالث: الإطار النظري	.....
١٩	أ- مفهوم علم الأصوات	.....
٢٢	ب- فروع علم الأصوات	.....
٢٥	ج- مفهوم التنغيم و أقسامه	.....

الباب الرابع: تحليل التنغيم الصوتي في فيلم "ألفيا ٢٠٥٣"

٢٩ لربيع سويدان

أ- لحظة عن الفيلم ٢٩

ب- تحليل التنغيم الصوتي في الفيلم ٣٠

٥٣ الباب الخامس: الخاتمة

أ- النتائج ٥٣

ب- بالإقتراحات ٥٤

٥٥ المراجع

١. اللغة العربية ٥٥

٢. اللغة الإندونيسية ٥٧

٣. اللغة اللاتينية ٥٧



تجريد

اسم الطالبة	: غبرينا رزقي
رقم القيد	: ١٩٠٥٠٢٠٤٦
الكلية / قسم	: كلية الآداب والعلوم الإنسانية / اللغة العربية وآدابها
موضوع الرسالة	: التنغيم ومعانيه في فيلم "ألفيا ٢٠٥٣" لربيع سويدان (دراسة صوتية)
تاريخ المناقشة	: ٢٦ يونيو ٢٠٢٣
حجم الرسالة	: ٤٨
المشرف الأول	: الدكتور ذو الخير سفيان الماجستير
المشرف الثاني	: أبزري جعفر الماجستير

موضوع هذه الرسالة هو "التنغيم ومعانيه في فيلم "ألفيا ٢٠٥٣" لربيع سويدان (دراسة صوتية)". وتهدف هذه الرسالة الى معرفة أحوال التنغيم الصوتي ومعانيه في الفيلم ألفيا ٢٠٥٣، وأما منهج البحث الذي استخدمته الباحثة فهو المنهج الوصفي التحليلي، حيث تصف الباحثة أحوال التنغيم ومعانيه من منظور دراسة صوتية، ومن النتائج التي حصلت عليها الباحثة هي: (١) أن أحوال التنغيم في فيلم ألفيا ٢٠٥٣ وهي ثلاثة، منها المنخفضة، والعادية، والعالية، (٢) أن معاني التنغيم الصوتي في الفيلم هو: (أ) التنغيم المنخفض الذي له معنى الأمر الحقيقي، التوبيخ، الالتماس، إنكاري، الاخبارية، (ب) التنغيم العادي فله معنى الأمر الحقيقي، التحقير، الاستفهامية الحقيقية، التهديد، الاخبارية، (ج) التنغيم العالي له معنى الاخبارية.

ABSTRAK

Nama : Gebrina Rizki
NIM : 190502046
Fakultas / Prodi : Adab dan Humaniora / Bahasa dan Sastra Arab
Judul : *At-Tangīm wa Maā'nīhi Fī Fīlm A'lifā 2035 Li Rabi' Sweidān (Dirāsatu Ṣawṭīyyatu)*
Tanggal Sidang : 26 Juni 2023
Tebal Skripsi : 48
Pembimbing I : Zulkhairi Sofyan, M.A.
Pembimbing II : Abzari Jafar, M.A.

Penelitian ini berjudul *At-Tangīm wa Maā'nīhi Fī Fīlm A'lifā 2035 Li Rabi' Sweidān (Dirāsatu Ṣawṭīyyatu)*. Pembahasan yang dibahas dalam penelitian ini bertujuan untuk mengetahui keadaan intonasi serta maknanya yang terdapat pada film Alephia 2053. Adapun metode yang digunakan peneliti dalam skripsi ini adalah metode deskriptif kualitatif dengan pendekatan suara. Dan hasil yang didapatkan peneliti ialah: (1) mengetahui keadaan intonasi yang terdapat dalam film Alephia 2053 yaitu tiga keadaan, diantaranya intonasi rendah, intonasi sedang, dan intonasi tinggi. (2) mengetahui makna intonasi dalam film tersebut yaitu; (a) intonasi rendah yang memiliki arti perintah, celaan, permintaan, pengingkaran, dan berita, (b) Intonasi sedang memiliki arti perintah, penghinaan, pertanyaan, ancaman, dan berita, (c) intonasi tinggi memiliki arti berita.

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الصوت الذي سمع الإنسان من حياته كثيرا وهو من الطبيعة والحيوانات والإنسان، وهذه الأصوات ليست من الأصوات اللغوية. الأصوات اللغوية هي أصوات تنتجها آلة الكلام البشري من مصطلحات المجموعة البشرية التي يعيش فيها الشخص بناءً على معنى هذه الأصوات إلى المعنى عند ترتيبها في كلمات وجمل.^١

تنبعث الأصوات اللغوية من نظام النطق البشري وتختلف عن جميع الأصوات الأخرى التي تحدث لأسباب أو وسائل أخرى، حدث الصوت في الطبيعة نتيجة لقرع جسم على آخر، أو الاحتكاك بين كائن وآخر، أو النفخ على شيء معين أو شيء آخر، فدراسة الصوت تخضع بشكل عام للعلم الطبيعي، بينما الصوت اللغوي هو موضوع علم الأصوات اللغوية.^٢

^١ غانم قّدوري الحمد، المدخل إلى علم الأصوات العربية، (الأردن: مكتبة وملتقى علم الأصوات،

١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م)، ص ٤٣

^٢ محمود السعران، علم اللغة مقدمة للقارئ العربي، (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٩٧)، ص ٩٩

اللغة وعلم الأصوات لديهما روابط قوية مع بعضهما البعض، يحتاج الإنسان في تلاوة الكلام الصحيح الى هذين العنصرين. يأتي صوت الكلام من لغة تكون فيها اللغة هي الطريقة الأساسية للتواصل بين البشر وإخوتهم.^٣ علم الأصوات هو علم يبحث في مجال الأصوات اللغوية من حيث مخرجها وكيفية إخراجها وخصوصها الألكوستية كموجة صوتية وكيف يتم سمعها وإدراكها.^٤ علم الأصوات أحد فروع علم اللغة، لكنه فرع مختلف عن الفروع الأخرى، لأنه يدرس اللغة المنطوقة فقط، دون أشكال أخرى من الاتصال المنظم، مثل الاتصال الكتابي.

ويعد علم الأصوات علماً واضحاً الملامح محدد السمات، ويعتبره علماً جديداً وقديماً، أما جديداً لأنه من فروع علم اللسانيات الذي تأسس في بداية هذا القرن من قبل اللغوي السويسري فرديناند دوسوسور، يشار الى علم الأصوات أيضاً بعلم قديماً لأنه أحد العلوم التي تقوم وراء كل لغة.^٥ علم الصوتيات علم حديث يتطور بسرعة مع التطورات العلمية العظيمة.^٦

أما الصوت هو ظواهر طبيعية ندرك آثارها دون أن ندرك طبيعتها، أثبت علماء سونيك، من خلال التجربة التي لا شك فيها، أن كل صوت يُسمع يتطلب

^٣ سلطان فردوس، مهمة علم الأصوات للغة، *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah "Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban"*, Vol. 1, No. 2, Oktober 2018 hal. 56

^٤ ملفحة، علم اللغة، (سورابايا: النشر JDS، ٢٠٢٠)، ص ٨

^٥ نيفة حسن، علم الأصوات العربية؛ تطوراتها ونظريتها والإستفادة منها لتعليم اللغة العربية: *Al-Ta'rib*

Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban", Vol.6, No. 2, 2018, hal. 143

^٦ عبد العزيز الصبيغ، المصطلح الصوتي في الدراسة العربية، (دمشق: دار الفكر، ١٩٩٨)، ص ١٥

وجود جسم مهتز، هذه الاهتزازات لا تشعر بها العين في بعض الحالات.^٧ اللغة والحياة لا يمكن فصلهما كوجهين عملة لا يمكن فصلهما.

وقد كما كتب علماء اللغة القدماء على نطاق واسع في علم اللغة، بما في ذلك اللغويون في مجال علم الأصوات، أما بعض الكتاب المشهورين في هذا المجال وهم الخليل بن أحمد الفراهيدي وسيبويه وابن جني، كان الخليل بن أحمد الفراهيدي أول من تحول الى العلاقة بين الدراسات الصوتية والدراسات اللغوية الصرفية والنحوية بحيث حظيت دراسة الصوتيات باهتمام كبير، أعاد الخليل ترتيب الترتيبات القديمة التي لم تكن مبنية على المنطق واللغويات، كان رائدًا ومؤسس علم اللغة السليم وجعلها أساس اللغة المعجمية.^٨

علم الأصوات يتفرع الى فرعين، و يطلق عليهما الفونيتيك (phonetics) والفونولوجيا (phonology)، الفونيتيك هو علم يدرس الأصوات فيزيائيا وعضويا من حيث إنتاجها، ومخرجها، وأعضاء نطقها، وصفاتها، وانتقالاتها، وهو كان مهتمًا بالأصوات من جانبها الصوتي، دون إيلاء اهتمام خاص لما لديهم في لغة معينة، الفونولوجيا هو علم يدرس الأصوات وظيفيًا في تراكيب لغوية معينة من حيث

^٧ إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، (القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٧٥)، ص. ٥

^٨ محمد حسين علي الصغير، الصوت اللغوي في القرآن، (بيروت: داردار المؤرخ العربي، ١٤٢٠هـ)

طبيعتها وخصائصها ووظائفها الدلالية، أو بعبارة أخرى، هو علم يدرس وظائف الأصوات الدلالية في تراكيب الكلمات والجمل في لغة.^٩

كان إبراهيم أنيس هو اللغوي الأول الذي أدخل مفهوم التنغيم في دروس اللغة العربية الحديثة، في كتابه الأصوات اللغوية، يترجم التنغيم بموسيقى الكلام، أشار إبراهيم أنيس أن التنغيم ظاهرة صوتية لأن النطق يفرض السماع على مستوى طبقة الصوت بدءاً من الرفع والهبوط والاعتدال.^{١٠} إذ أداء الجمل يطلب تناوب فترات من الشدة والارتخاء لأعضاء النطق مما يؤدي الى تغير في المنحنى النغمي (courbe melodique).^{١١}

أظهر علماء اللغة أن مستوى الصوت يعتمد على عدد الاهتزازات التي يتم إنتاجها في الثانية. تؤدي زيادة شدة رقم الصوت الى مختلفة درجات، الصوت العميق سيكون له اهتزازات أقل في الثانية من الصوت الحاد.^{١٢} يتعامل علم الأصوات مع النظام الصوتي ويتضمن وحدات صوتية تمييزية وهي وحدة صوتية ذات قيمة دلالية تفاضلية في لغة معينة، اي الفونيمات (phonemes)، وتثبيت نظام

^٩ مفلحة، المرجع السابق، ص ٨-٩

^{١٠} إبراهيم أنيس، المرجع السابق، ص ١٠٣

^{١١} مصطفى حركات، الصوتيات والفونولوجيا، (القاهرة: الدارالتقافية، ١٩٩٨)، ص ٤٣

^{١٢} إبراهيم أنيس، المرجع السابق، ص ٧

والملاحح الصوتية Segmental Phonemes، والوحدات الصوتية التركيبية أو القطعية Suprasegmental Phonemes.^{١٣} أو غير التركيبية، أو غير القطعية

يركز هذا البحث على التنغيم في فيلم اليفيا ٢٠٥٣، يعد أليفيا ٢٠٥٣ أول فيلم رسوم متحركة، والترفيه الوحيد باللغة العربية الذي يتخيل المستقبل الافتراضي، تدور أحداث الفيلم في عام ٢٠٥٣ في بلد عربي خيالي يُدعى أليفيا وحيث ان مدته ٥٩:٣٢ دقيقة، تدور أحداث الفيلم حول مجموعة من العملاء السريين الذين يخططون للإطاحة بالحاكم الوراثي علاء بن إسماعيل ونظامه الاستبدادي الذي يوصف بأنه أكثر حكام العالم استبدادًا، ومن خلال العملية الدقيقة للعملاء الذين تسللوا الى صفوف النظام، أخيراً أُطيح بالديكتاتورية بانقلاب، إنهاء قرن من الحكم الاستبدادي، كانت الانتفاضة مدعومة أيضاً من قبل أهالي أليفيا الذين نزلوا الى الشوارع، وهم يهتفون ضد الربيع العربي الشهير، تمت العملية بحضور قوات أمنية مسلحة بالكامل ردت على المتظاهرين بالذخيرة الحية.

بناء على ما سبق فتريد الباحثة أن تحلل هذا الفيلم من منظور اللسانيات وذلك في الدراسة الصوتية، وأخذت الباحثة مجالاً في هذه الرسالة وهو التنغيم. ينتج التنغيم معاني مختلفة في كل جملة، لذلك يصف التنغيم مشاعر الممثلين الذين يعانون من مشاعر عاطفية مثل الغضب والفرح وغيرها. للتنغيم تأثير على معنى

^{١٣} محمد جواد النوري، علم الأصوات العربية، (الأردن: جامعة القدس المفتوحة،

التركيب ويوجه أهمية الوحدات اللغوية في السياق كعلامات تخدم أهمية النصوص اللغوية في النصوص، ويراد به فهم بمعاني التركيب المنطوقة من قبل ممثلا الفيلم، هذه تعطي معان مختلفة تحتاج الى الشرح وعلاقته بأصناف الفيلم. وهذه تختار الباحثة عنوان هذه الرسالة التنعيم ومعانيه في فيلم "ألفيا ٢٠٥٣" لربيع سويدان.

ب. مشكلة البحث

بناء على خلفية البحث، فإن مشكلة البحث في هذه الرسالة هي:

١. ما أحوال التنعيم في فيلم ألفيا ٢٠٥٣؟

٢. ما معاني التنعيم في فيلم ألفيا ٢٠٥٣؟

ج. غرض البحث

بناء على حدود المشكلة أعلاه، فغرض البحث هو:

١. لمعرفة أحوال التنعيم في فيلم ألفيا ٢٠٥٣

٢. لمعرفة معاني التنعيم في فيلم ألفيا ٢٠٥٣

د. معاني المصطلحات

قبل الدخول في البحث، تريد الباحثة أن تشرح بعض معاني المصطلحات

التي تتضمنها هذه الرسالة. فيما يلي بعض المصطلحات التي تحتاج الى الشرح :

١. التنغيم

التنغيم في اللغة مصدر (نغم)، والنغم في اللغة (والنغم: الكلام الخفي).^{١٤} التنغيم هو مصطلح يشير الى درجة الصوت في الكلام، ويسمى أيضاً موسيقي الكلام، لأن التغييرات في اللهجة يمكن أن تكون مصحوبة بتغييرات في الدلالات في العديد من اللغات، وهذه الدلالات تختلف من سياق لغوي الى سياق لغوي آخر^{١٥}.

٢. فيلم

فيلم : شريط تصويري أو تسجيل (ج) أفلام. فيلم هو جزء من الكتلة ذات طبيعة معقدة للغاية ويتكون فقط من الصوت والمرئي القادر على التأثير على الجمهور العاطفي للصور المعروضة، الفيلم قادر على التقاط الحقائق الاجتماعية والثقافية التي تساعد في إيصال الحقبة التي صُنِعَ فيها على الرغم من أنه لم يكن من المفترض أن يكون كذلك، كجزء من الصناعة، يُعرَّف الفيلم على أنه جزء من الإنتاج الاقتصادي في المجتمع ويجب أن يُنظر إليه على أنه منتجات أخرى.^{١٦}

^{١٤} مجمع اللغة العربية، المعجم المعجم الوسيط، (القاهرة: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٤)، ص

^{١٥} مفلحة، المرجع السابق، ص ٥١

^{١٦} Muhammad Ali Mursid Alfathoni dan Dani Manesah, *Pengantar Teori Film*, (Yogyakarta: Grup Penerbitan CV BUDI UTAMA, 2020), hal. 2

٣. صوتية

صوتية في اللاتينية يطلق عليها فونولوجي (Phonologi). فونولوجيا [مفرد]: (لغ) دراسة النظام الصوتي. ١٧ علم الأصوات علم يدرس أصوات اللغة فيما يتعلق بوظائفها التمييزية في أنظمة الاتصال اللغوي، يهتم بالشكل لا بالمادة الصوتية التي تميز في نفس اللغة رسالتين بمعاني مختلفة، كما تلك التي تسمح بتمييز المرسله من خلال تحقيقات فردية مختلفة. ١٨

هـ. الدراسات السابقة

في هذا الصدد، تعرض الباحثة الدراسة التي سبقت كتابتها عن فيلم "ألفيا ٢٠٥٣". لقد بحثت الباحثة عن طريق google و google cendikia و مكتبة الرانيري و مكتبة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج و مكتبة سونان كاليجاكا عن طريق الإنترنت، ولم تتم دراسة هذا البحث بإستخدام أية نظرية، فهذه الدراسة الأول في فيلم. ومن ثمّ تعرض الباحثة المتعلقة بدراسة صوتية هي كما يلي:

١٧ أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨)، ص ١٧٥٦
١٨ نادر سراج ، مدخل الى تبسيط المفاهيم اللسانية، (لبنان، دار الكتاب الجديد، ٢٠٠٧)، ص

١. سلسبيلا شفاء أنيس (٢٠٢٣)، التنغيم في فيلم بلال: سلاله بطل جديد (دراسة صوتية) في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام-بندا أتشية. ويهدف هذا البحث الى معرفة وظائف التنغيم الصوتي ومعانيها في الفيلم، وأما المنهج الذي استخدمته الباحثة فيها فهو المنهج الوصفي التحليلي، وذلك وصف وظائف التنغيم ومعانيها من منظور دراسة صوتية، ومن النتائج التي حصلت عليها الباحثة هي: (١) أن وظائف التنغيم في فيلم بلال وهي ثلاثة من أربعة، منها المنخفضة، والعادة والعالية، (٢) أن معاني التنغيم الصوتي الذي يخرج عن مقتضى الظاهر وهي: استفهام حقيقي وإنكاري، وتوكيد، والتحذير أو التوبيخ، والتهديد، والذم.^{١٩}
٢. عزيزة المصلحة، ٢٠٢٢، تطبيق نمط النبر والتنغيم في كارتون "صالح الدين" عبر اليوتوب في قناة "Arabic Cartoon" (دراسة صوتية) في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ويهدف هذا البحث لمعرفة تطبيق نمط النبر والتنغيم في الحوار للكارتون صلاح الدين، وكذلك الكشف عن إمكانية حدوث تغييرات في المعنى في أنماط النبر والتنغيم المنطوقة بشكل خاطئ. نوع هذا البحث بحث الكيفي و الوصفي. وأما نتائج هذا البحث قد حصل ٦٤ موضع النبر. وفي ٦٤ موضع النبر تتكون من ٢ النبر الكلمة و ٦٢ النبر الجملة. وأشكال التعبير العاطفي على التنغيم الذي تتكون من ٦ التعبيرات

^{١٩} سلسبيلا شفاء أنيس، التنغيم في فيلم بلال: سلاله بطل جديد، جامعة الرانيري الإسلامية

وهو التعبير سعيد، و التعبير خوف، و التعبير تعجب، و التعبير غضب، و التعبير اعجب، و التعبير حزم. و التنغيم في بعض الحوار تستخدم الخط/ ١٣٢/ لأن الحوار جمل الإختبارية. و في بعض الحوار الأخر تستخدم الخط/٣٣٢/ لأن الحوار جمل الإستفهامية.^{٢٠}

٣. محمد حصن الله علي وردانا، ٢٠١٧، التنغيم في خطبة الشيخ محمد عبد الرحمن العريفي (دراسة تحليلية صوتية) في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا البحث يتحدث عن الخطبة لشيخ محمد عبد الرحمن العريفي، وهذا الخطبة هي الخطبة الجامعة ١٤٣١ هـ في مسجد البواردي بالرياض، أنواع كثيرة من التنغيم في خطبة الشيخ محمد عبد الرحمن العريفي، فيها التنغيم عند الصاعد، التنغيم عند الهابط، التنغيم عند المتوسطة، التنغيم عند الصاعد الهابط، التنغيم عند الهابط الصاعد، للتنغيم الصاعد عدده ١٩، التنغيم الهابط عدده ١٥، ولتنغيم المتوسطة عدده ٦٣، والتنغيم الصاعد الهابط عدده ١٦، ولتنغيم الهابط الصاعد عدده ١. وفيها وظيفتان لهذه الخطبة، هما: وظيفة التركيب الغوي عددها ١١٠ ووظيفة التعبير النفسي عددها ٤ من خطبة الشيخ محمد عبد الرحمن العريفي.^{٢١}

^{٢٠} عزيزة المصلحة، تطبيق نمط النبر والتنغيم في كارتون "صالح الدين" عبر اليوتوب في قناة "Arabic"

"Cartoon"، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج: ٢٠٢٢

^{٢١} محمد حصن الله علي وردانا، التنغيم في خطبة الشيخ محمد عبد الرحمن العريفي، جامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج: ٣٠١٧

وبعد أن عرضت الباحثة الدراسات أعلاها، فاستفادت منها النظريات الصوتية لسهولة الباحثة في كتابة البحث الحالي.

و. منهج البحث

أما منهج البحث الذي استخدمت الباحثة في هذا البحث فهو منهج البحث الوصفي التحليلي حيث إنها تقوم بتحليل صوتي في فيلم أليفيا ٢٠٥٣. ولجمع المعلومات والبيانات التي تحتاج إليها الباحثة، تعتمد على طريقة البحث المكتبي بالاطلاع على الكتب العلمية المختلفة المتعلقة بالرسالة المبحوثة من الكتب الأدبية والمقالات وغيرها مما تتعلق بالموضوع. مراحل طريقة البحث الذي سيتم تنفيذها من البداية الى النهاية هي كما يلي: جمع البيانات وفقا لنطاق البحث، وتصنيف البيانات لتحديد البيانات المهمة، وتحليل البيانات حسب الطريقة المذكورة.

وأما الكيفية في كتابة هذا البحث العلمي فتعتمد الباحثة على الطريقة التي قررها قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دارالسلام – بندا آتشية هو كتاب:

Pedoman Penulisan Skripsi Untuk Mahasiswa Fakultas Adab dan Humaniora " 2021." UIN Arraniry Darussalam Banda Aceh,



الباب الثاني ترجمة ربيع سويدان

أ. حياته ونشأته

ولد ربيع سويدان في ١١ سبتمبر ١٩٧٠^١ وهو يعمل كمنتج وكاتب في لبنان، وهو معروف بفيلمه المشهورين وهما أليفيا ٢٠٥٣ و Vertu La Serie^٢. يقود ربيع سويدان شركة كبيرة هي Spring Communication، تأسست شركة Spring Communication لأول مرة في عام ٢٠١١، كما تم التأكيد في المرة السابقة والمقدمة في ٢٩ أكتوبر ٢٠٢٠، فإن هذه الشركة لديها مدير واحد نشط هو ربيع سويدان. تم تعيينه رئيسًا تنفيذيًا لهذه الشركة على وجه الدقة في ٢٠ أكتوبر ٢٠٢٠ وهو نشط منذ ذلك حتى الآن^٣.

Spring Communications هي شركة اتصالات استراتيجية، فهي تجمع بين التفكير الاستراتيجي والإبداع وتساعد العملاء على بناء المجتمع وتساعد في التأثير

¹ <http://www.checkcompany.co.uk/director/13500751/MR-RABI-JOHAN-SWEIDAN>, diakses tanggal 7 januari 2023

² https://m.imdb.com/name/nm12604941/?ref=ext_shr_lnk, diakses tanggal 7 januari 2023

³ <https://suite.endole.co.uk/insight/company/12986766-spring-communications-international-ltd>, diakses pada 7 januari 2023

على تغيير السلوك الإيجابي. تقدم الشركة مجموعة إستراتيجية من خدمات الاتصالات، من عمل الاستشارات السياسية الى إنشاء المحتوى والترويج له الى قياس تأثير الإقناع، يوضح مبدأ الشركة هذا بوضوح أن مدير الشركة ربيع سويدان، يمكن أن يقود الشركة بشكل جيد.^٤

فريق الرسوم المتحركة من شركة Spring Communication هم منشئو المحتوى على مستوى عالمي وراء أفلام الرسوم المتحركة القصيرة والطويلة المشهور في عالم، إنهم متخصصون في وضع المفاهيم، وما قبل الإنتاج وما بعده لتقديم أفلام على أحدث طراز من توليد الأفكار، والإبداع الى الانتهاء.^٥

أشهر الرسوم المتحركة من هذه الشركة تحت إشراف ربيع سويدان هي أليفيا ٢٠٥٣، يظهر فيلم أليفيا ٢٠٥٣ لأول مرة عن عبر اليوتوب في عام ٢٠٢١ على قناة Spring entertainment التي تعد جزءًا من إنتاج Spring Communication.

ب. أعماله الفنية

ربيع سويدان وفريقه من شركة Spring Communication قد أنتجوا عدة أفلام. فيما يلي الأفلام التي أنتجها ربيع سويدان من خلال هذه الشركة.

⁴ <https://spring.xyz/en/team> , diakses tanggal 7 januari 2023

⁵ ibid

١. أليفيا ٢٠٥٣

أليفيا ٢٠٥٣ هو فيلم رسوم متحركة الانتقادات اللاذعة و قد فاز أليفيا ٢٠٥٣ بجائزة، هذا فيلم أول فيلم رسوم متحركة في ابداعات الترافيه اللبنانية باللغة العربية الذي يرى تخيل الاحتمالات في المستقبل، تطوير هذا الفيلم وعرضه بشكل أساسي على منصات البث والأفلام ومواقع الاستضافة.^٦

وقد فاز أليفيا ٢٠٥٣ بجائزة كثيرة منذ إطلاقه الأول في أبريل ٢٠٢١، وهذا يدلنا أن أليفيا ٢٠٥٣ قد أصبحت في العالم، فيما يلي بعض الجوائز التي حققها هذا الفيلم، مقتبسة من Instagram أليفيا ٢٠٥٣، أي Award FINALIST CANNES WORLD ‘Winner Fiff London pada April 2021 Winner PRIX ROYAL PARIS ANIMATION ‘FILM FESTIVAL ‘WINNER SRFA Cannes SILK ROAD FILM AWARDS‘awards 2021 WINNER REALE FILM ‘WINNER PARIS FILM FESTIVAL 2021 Independent Feature ‘WINNER SiCAF 2021 ‘FESTIVAL 2021 WINNER ‘WINNER YOUR Catagory Award INNUENDO ‘Films INTERNATIONAL ANIMATION FESTIVAL 2021

أليفيا ٢٠٥٣ له ٨ مليون مشاهدة على موقع يوتيوب و مترجم بسبع لغات هي العربية والإنجليزية والفرنسية والإيطالية والألمانية والإسبانية والبرتغالية، هناك ١٠ ممثلين كبار في فيلم أليفيا ٢٠٥٤، وهم: علي سعد

⁶ Ibid

(ماجد)، جوماننا زونجي (دلال)، جيهان ملا (سمية)، إبراهيم مهدي (فهمي)، محمد كاكاتي (ميّار)، لين كاكاتي (ليلي)، جمال حمدان (فارس)، حسن حمدان (كنان)، خالد السيد (الألف الثاني)، أسامة العلي (إسماعيل) وعبير شروف (إمام)، أما النشيد الوطني لأليفا، فقد ساهم في غنائه كلّ من: نادر خوري، ورجا فلاح.

يعتبر هذا الفيلم تجربة رقمية فريدة فهو يركز على طرح المحتوى عبر المنصات التفاعلية بغض النظر عن ظهور وانتشار جائحة كورونا، انتهى هذا الفيلم في استوديو الرسوم المتحركة الفرنسي، تحدث باللغة العربية الفصحى، وقد اختاروه كلغة مشتركة بين جميع الدول العربية، ومفهومة من قبل جميع شعوبها، وترجم الى الإنجليزية والفرنسية، الإسبانية والإيطالية والبرتغالية والألمانية لتعزيز انتشاره خارج الحدود العربية.

٢. Vertu La Serie

وهي سلسلة مصغرة غامرة حصّدت العديد من الجوائز في باريس، تدور أحداث هذه السلسلة المصغرة في باريس عام ٢٠٢١، وهي تجذب المشاهدين الرقميين بحياة ثلاثة أشقاء بعد اختيار مأساوي، Vertu هي سلسلة صغيرة على شبكة الإنترنت تم إطلاقها في ٢١ أبريل ٢٠٢١ وإخراج الحاخام سويدان ومروان حرب وجولس كاساس، هذه سلسلة مصغرة تأخذنا عبر أعماق المنظمات المتطرفة في أوروبا، من المفترض أن

يعطينا هذا لمحة عن الشبكة العاملة عبر القارة الأوروبية، يروي قصة عائلة تسعى للخلاص، كل شخصية بطريقتها الخاصة.^٧

٣. بدون قيد

بدون قيد إنها أول سلسلة مصغرة تفاعلية رقمية في الشرق الأوسط، تدور أحداثها في سوريا التي مزقتها الحرب عام ٢٠١٧.^٨

٤. The Little Drop

هو مسلسل على شبكة الإنترنت يسلط الضوء على الشباب العربي أنه لا عودة عن الخيارات المتطرفة، The Little Drop عبارة عن سلسلة ويب مثيرة ومسلية تتتبع حياة شابين على خلفية التحديات الاجتماعية والاقتصادية التي تواجه المجتمع العربي في أعقاب الربيع العربي.^٩

⁷ Ibid

⁸ Ibid

⁹ Ibid



الباب الثالث الإطار النظري

أ. مفهوم علم الأصوات

علم الأصوات مهم جدًا في سياق اللغة، لذلك له عدة أسماء أخرى مثل علم الفونولوجيا (phonology) أو علم وظائف الأصوات، أو علم التشكيل الصوتي، والفونيتك (phonetics)، وكلهم يبحثون في دراسة علم الأصوات اللغوية، يدرس الصوتي اللغوي في السياق أو في تركيب الكلام، إنه يدرس النظم الصوتية للغة معينة لأي لغة، وعند دراسته للغة فلا بد من معرفة النظام الصوتي في تلك اللغة.^١

بنظر عن وجود أسماء مختلفة، يتم تعريف علم الأصوات أيضًا بطرق مختلفة، وتعريف علم الأصوات الذي يسهل فهمه هو علم الذي يتناول، بالدرس الأصوات الإنسانية في جانها المادي، وذلك من أجل وصفها، وتفسيرها، وتصنيفها، وكتابها معتمدا.^٢ بالإضافة الى التعريفات أعلاه، يمكننا أن نفهم أن علم الأصوات هو

^١ عبد القادر شاكر، علم الأصوات العربية-علم الفونولوجيا، (بيروت: دار الكتب

العلمية، ١٩٧١)، ص ١٥

^٢ محمد جواد النوري، المرجع السابق، ص ٨

دراسة مجال الأصوات اللغوية فيما يتعلق بإخراجها وكيف يتم إنتاج هذه الأصوات على شكل موجات صوتية وكيف يتم سماع هذه الأصوات وإدراكها.^٣

يتم تصنيف علم الأصوات الى قسمين هما علم الأصوات لعلم جديد و علم الأصوات لعلم القديم، أما جديد لأنه من فروع علم اللسانيات (linguistique) الذي لا يعدر تأسيسه مطلع هذا القرن على يد اللغوي السويسري فردينان دي سوسير (١٨٥٧-١٩١٣)، فأم علم قديم لأنه واحد من عنوان التي تقوم عليها كل اللغة، اللغة أصوات تتألف منها كلمات تنظم في جمل فتؤدي معان.^٤

كانت علم الأصوات أول علم يركز على دراسة الصوت، أما علم الأصوات يبحث أصوات الكلام من حيث حدوثها، ثم من ناحية خواصها الفيزيائية.^٥ ظهور الدرس الصوتي العربي بنشأة الدراسة اللغوية العربية، حتى ظهر العديد من اللغويين الذين كتبوا عن علم الأصوات في كتابه، مثل خليل الفراهيدي الذي طرح علم الصوت في معجمه بعنوان العين والسيبويه والعديد من علماء اللغة الآخرين.^٦

^٣ مفلحة، المرجع السابق، ص ٨

^٤ منال أبو الحسن، الصوتيات علم فن تدريب وممارسة، (القاهرة: دار النشر

للجامعات، ١٤٣٦هـ-٢٠١٥) ص ١٦

^٥ عبد العزيز أحمد علام عبد الله ربيع محمود، علم الصوتيات، (الرياض، مكتبة الرشد:

٢٠٠٩)، ص ١٩.

^٦ غانم قدوري الحمد، المرجع السابق، ص ٩-١١

في مقدمة معجم العين نجد ملاحظة عن أصوات العربية، وفي كتاب سيبويه مباحث مهمة عن علم الأصوات العربية خاصة في باب الإدغام و باب الوقف، نشأت الدراسة الصوتية العربية نشأة أصلية، وتطورها تطورا ذاتيا، بناءً على الاحتياجات المتزايدة للمتحدثين وطلاب اللغة العربية، ويعرف بعض المؤرخين لتأريخ الدراسة الصوتية اللغوية في العالم بسبق الدراسة الصوتية العربية غيرها في تثبيت حقائق هذه الدراسة على أسس علمية.^٧

علم الأصوات phonetics دون تخصيص، فهو يخضع لعدة تقسيمات، بحسب مسيرة إصدار الكلام وأدائه نطقا و بحسب طبيعة هذه الأصوات من حيث كونها أحداثا مادية منطوقة، أو يمكن أن يكون وظيفة محددة في بنية الكلمات، وبحسب وجهة النظر في الدراسة والتحليل.^٨

بالنظر الى الأصوات من حيث كونها مادة منطوق مرسله من متكلم الى سامع يقتضي، فتنقسم علم الأصوات الى ثلاثة فروع: علم الأصوات النطقي أو الفيلولوجي، وعلم الأصوات الأكوستيكي أو الفيزيائي، وعلم الأصوات السمعي، كل منهم له خصائصه ونطاقه وهي: الأول علم الأصوات النطقي وهو ينظر في كفاءات إصدار هذه الأصوات بالإشارة الى مخارجها وسماتها النطقية، والثاني علم

^٧ نفس المكان

^٨ كمال بشر، علم الأصوات، (القاهرة: دار غريب للطبعة والنشر والتوزيع شركة ذات

مسئولية محددة، ٢٠٠٠) ص ٨

الأصوات الفيزيائي (أو الأكوستيكي)، مجاله النظر في الذبذبات التي تحدثها هذه الأصوات في الهواء، أما الثالث علم الأصوات السمعي، فيعرض لوقوع هذه الاثار في أذن السمع من الناحيتين العضوية والنفسية.^٩

ب. فروع علم الأصوات

علم الأصوات هو العلم المتكامل، له أقسام وفروع مختلفة، وجهات من نظر الباحثين في تناول ظواهر اللغة هو متنوعة لأن دراسة صوتية له نصيب كثير. تظهر ثلاثة فروع رئيسية لعلم الصوتيات في دراسة الصوتيات، ويختلف كل منها في أصله وتطوره، وكذلك في طريقة تعلمه، وهي:

١. علم الأصوات النطقي أو الفيولوجي (Artikulatoris)

هذا الفروع هو فروع الدراسة أقدام من علم الأصوات وأرسخها قدام وأكثرها حظا في الإنتشار والبيئات اللغوية كلها. علم أصوات النطق هو العلم الذي يتعامل مع دراسة حركات الأعضاء المفصلية لإنتاج أصوات الكلام ، والتعرف على نطق الأصوات والسمات المميزة للحروف المتحركة التي تتكون منها الأصوات.^{١٠}

^٩ نفس المرجع، ص ٨

^{١٠} مفلحة، المرجع السابق، ص ١١

بدأت هذا الفروع منذ وقت مبكر، كانت الدراسة الصوتية القديمة محصورة او محصورة في هذا النوع من الدراسة، لأن الاعتماد فيه يكون على تذوق الأصوات والملاحظة الذاتية، تفرق علم الأصوات النطقي مع الفروع الأخرى التي تحتاج الى أجهزة خاصة للكشف عن حقائقها.^{١١}

علم الأصوات النطقي بقي أجيالاً متعاقبة معتمدا على نفسه، ثم استمد علماء الأصوات المعونة من العلوم الأخرى كعلم التشريح وعلم الأحياء وعلم الفسيولوجيا (علم وظيف الأعضاء)، وهذا هو الاسم الجديد الذي نسب الى علم الأصوات النطقي، من حيث أصبح يطلق عليه (علم الأصوات الفسيولوجي)، لأنها مهمة جداً في الكشف عن عملية النطق وكيفية القيام بها، بالإضافة الى التعريف بالوظائف التي تؤديها هذه الأعضاء.^{١٢}

٢. علم الأصوات الأكوستيكي أو الفيزيائي (Akustik)

يتعلق هذا الجانب بانتشار الموجات الصوتية نتيجة إنتاج الصوت.^{١٣} الأصوات الأكوستيكي هو العلم الذي يبحث في الخصائص

^{١١} مناف مهدي محمد الموسوي، علم الأصوات اللغوية، (بيروت-لبنان: مكتبة

المهتدين الإسلامية، ١٩٩٨م) ص ١٧

^{١٢} نفس المرجع، ص ١٨

^{١٣} مفلحة، المرجع السابق، ص ١٢

الفيزيائية للموجات الصوتية التي يحدثها نشط أعضاء النطق، وتنقل عبر الهواء بين المتكلم والسماع، وظيفه هذا الفرع في الدراسة التركيب الطبيعي للأصوات، تقوم هذه الدراسة بتحليل الذبذبات الصوتية المنتشرة في الهواء، وهي التي تنتج من حركات أعضاء الجهاز النطقي حتى تصل ذبذبات الهواء الى أذن السماع، هذا الدراسة اقتصر في ميدانها على المنطقة الواقعة بين فم المتكلم أو الناطق و أذن السماع.^{١٤}

٣. علم الأصوات السمعي (Auditoris)

يتوافق هذا الفرع مع الفترة من وصول الموجات الصوتية الى الأذن حتى يدركها الدماغ.^{١٥} علم الأصوات السمعي هو الفرع الأخير والأحدث، تنقسم هذا الفرع الى جانبين، وهو جانب عضوى أو فسيولوجي (physiological) وجانب النفسي (psychological).^{١٦}

فوظيفة فسيولوجي في الذبذبات الصوتية التي تستقبلها أذن السمع وفي ميكانيكة الجهاز السمعي ووظيفه عند استقبال هذه الذبذبات وهي مرحلة تقع في مجال علم وظائف أعضاء السمع physiology of hearing كما هو واضح، ويركز جانب النفسي جهوده على دراسة آثار هذه الذبذبات وتأثيره على الأعضاء

^{١٤} عاطف فضل محمد، الأصوات اللغوية، (مسقط: دار الميسرة للنشر والنوزيع،

١٤٣٤هـ-٢٠١٣م) ص ٤٦

^{١٥} مفلحة، المرجع السابق، ص ١٢

^{١٦} كمال بشر، المرجع السابق، ص ٤٢

الدخلية للسمع، بما في ذلك على وجه الخصوص، وعلى عملية إدراك المتسمع للصوت وطريقة إدراكه، وهذه مرحلة نفسية خالصة وميذاها الحقيقي على النفسي، هذا الجانبان متصلان غير منفصلان، هما وجهان لشيء واحد.^{١٧}

ج. مفهوم التنغيم و أقسامه

١. مفهوم التنغيم

التواصل مرتبطا بالبشر هو التحدث، سيتحدث البشر كل يوم تقريبا لنقل الأفكار والرغبات والرسائل حتى يتخذ الآخرون الإجراءات، والشخص الذي يتحدث سينتج أصواتا ذات مغزى بالتنغيم مختلفة. حين يتحدث الإنسان ينطق بلغة لا يتبع درجة صوتية، واحدة في النطق بجميع الأصوات، تختلف الأصوات التي يتألف منها مقطع لفظي واحد في طبقة الصوت، وكذلك تختلف الكلمات، ومن اللغات ما يجعل الاختلاف في نغمة الصوتيات مهم جداً، لأن معنى الكلمات يختلف باختلاف درجة الصوت عند نطقها.^{١٨}

كما يعلم العلماء والباحثون، فإن التنغيم هو مصطلح يشير الى الأصوات العالية والمنخفضة في الكلام، والمعروفة أيضاً باسم موسيقى الكلام، هذه إحدى الظواهر الصوتية التي تساعد في تحديد المعنى، لأن التغيير في درجة الصوت يمكن أن يتبعه تغيير في المعنى في العديد من اللغات، وتختلف هذه

^{١٧} نفس المكان، ص ٤٣

^{١٨} إبراهيم أنيس، المرجع السابق، ص ١٠٥

الدلالة من سياق لغوي لآخر، فوظيفته الدلالة النحوية مثلا تقتضي منه أن يكون قيصلا في الحكم بين كون الجملة تقريرية أو استفهامية.^{١٩}

التنغيم هو الترتيب المستقر لأنواع مختلفة من النغمة في جميع أنحاء الجملة أو الأجزاء المتتالية، وهو خاص بجملة أو جزء من جملة وليس بكلمات مميزة، تسمية لغات البشر بلغات التجويد لأنها تستخدم بشكل تمييزي اختلافات في موسيقى الكلام التي تميز المعنى.^{٢٠} تقع الجملة العربية على النغمية ذات أشكال محددة، مثلا جملة الإستفهامية الذي يختلف بطبيعة الحال عن الهيكل التنغيمي لجملة الإثبات والجملة مؤكد، فلكل جملة من هذه الجمل لهما التنغيمي الخاص بها من حيث ترفع بعض مقاطعها وتنخفض بعضها الآخر، قد يكون بعضها صاعدا وهابط ومتوسط.^{٢١}

يؤدي التنغيم في الكلام وظيفة علامات التقييم في الكتابة، لكن التنغيم أوضح من علامات التقييم في إظهار المعنى الوظيفي للجملة.^{٢٢} التنغيم

^{١٩} مفلحة، المرجع السابق، ص ٥١

^{٢٠} حسام البهنساوي، الدراسات الصوتية عند العلماء العرب والدرس الصوتي

الحديث، (القاهرة، مكتبة زهراء الشرق، ٢٠٠٥)، ص ٢٣٢-٢٣٣

^{٢١} نفس المرجع، ص ٢٣٦

^{٢٢} نفس المكان

موجود في الإستعمالي اللغوي في النثر والشعري، لكن العرب القدماء لم يولوا اهتماما خاصا للتنعيم.^{٢٣}

التنعيم مهم جدا في تمييز بين الجملتين، أرادت أن أتي بنماذج في الإستفهام كما أن جانب من هذه الرسالة مختص بالاستفهام، في بعض النصوص، التنعيم قد يكون أهم من وجود الأداة، مثل في بعض القرآن الكريم، الأداة موجودة ولكن لا تدل على ذاتها بل يدل على معنى تقرير وهذا لا يضح إلا بالتنعيم.^{٢٤} وقد يؤدي التنعيم با الإضافة الى ذلك وظيفة التعبير عن المعاني الأنفعالية من نحو الرضا والغضب والدهشة أو التحير وغير ذلك، وتعرف هذه المجموعة من اللغات باللغة النغمية.^{٢٥}

٢. أقسام التنعيم

للنغمة أربعة مستويات وهي:^{٢٦}

أ. النغمة المنخفضة وهي أدنى النغمات، وهي ما نختتم به الجملة الاخبارية عادة، والجملة الاستفهامية، التي للاتجاب بنعم أولا. الذي

^{٢٣} عبد العزيز الصيغ، المرجع السابق، ص ٢٦٣

^{٢٤} هيمن برهان محمد زندي الارييلي، التنعيم القرآني بين الخبر والاستفهام، (دم: دن،

٢٠١٩) ص ٨

^{٢٥} عبد الفتاح عبد العليم البركاوي، مقدمة علم أصوات العربية وفن الأداء القرآني،

(القاهرة: جامعة القاهرة، ٢٠٠٤ م) ص ١٩٨-١٩٩

^{٢٦} مفلحة، المرجع السابق، ٥٢

يحدث عندما ينتهي الكلام بمستوى صوت منخفض، بغض النظر عما قد يكون محكومًا بالتلوين الجزئي الداخلي، في حالات الضعف وعدم الكفاءة ورباطة الجأش، أو في الجمل التقريرية، يرتاح كلاً الحبلين الصوتيين في نهاية الجملة، مما يمنح الصوت الهابط، مثل عندما يتهم عمار علي بارتكاب خطأ، يعترف علي بذلك بالاعتذار لعمار، ثم التنغيم الذي استخدمه علي عند الاعتذار هو تنغيم منخفض.

ب. النغمة العادية: وهي التي تبدأ الكلام بها، ويستمر الكلام على مستواها من غير انفعال. نبرة هذا التنغيم طبيعية ومسطحة، مثل من يتحدث دون غضب وحزن وغيرهما، مثل عندما يتحدث شخص، وكان كلامه مقبولاً، فتردّ أثناء حديثه بنعم أكثر من مرة.

ج. النغمة العالية: وتأتي قبل نهاية الكلام متبوعة بنغمة منخفضة أو عالية مثلها. يستخدم هذا التنغيم في حالات الاستفهام والشرط، والغضب خرج منه صوت حاد، يظهر هذا الصوت عندما نفعل لمواقف ما، أو كلام شخص ما، فنندهش من المواقف، أو القول، فنصرح بصوت عال.

هـ. النغمة فوق العالية: التي تأتي مع الانفعال أو التعجب أو الأمر. عندما تأمر الأم ابنتها بتنظيف الفناء أو غسل الأطباق، ثم ترفض الابنة، عندها تستخدم الأم نغمة عالية جداً عندما تطلب من ابنتها العودة حتى ينفذ الطفل أوامر الأم.

الباب الرابع

تحليل التنغيم الصوتي في فيلم "ألفيا ٢٠٥٣" لربيع سويدان

أ. لمحة عن الفيلم

فيلم ألفيا ٢٠٥٣ وهو فيلم الرسوم المتحركة الخيالي من إنتاج شركة لبنان هي Spring Communications، ونشره في عام ٢٠٢١، يقص هذا الفيلم عن بلد في عام ٢٠٥٣ في بلد عربي خيالي ألفيا، تدور أحداث الفيلم حول مجموعة من العملاء السريين الذين يتآمرون للإطاحة بالحاكم الوراثي علاء بن إسماعيل ونظامه الاستبدادي الذي يوصف بأنه أكثر حكام العالم استبداداً، ومن خلال العمل الدقيق للعملاء الذين تسللوا الى صفوف النظام حتى يتمكنوا من الحصول على المعلومات من الداخل، في النهاية تمكنوا من الإطاحة بالديكتاتورية التي تم إنشاؤها لمدة ٤٠ عاماً، هذه الانتفاضة كانت مدعومة أيضاً من قبل الشعب الألفي الذي رد بالنزول الى الشوارع بأعداد كبيرة، تمت العملية بحضور قوات أمنية مدججة بالسلاح ردت على المتظاهرين بالذخيرة الحية.

من التحليلي الصوتي هذا الفيلم، بحثت الباحثة الى موضعين وهما أحوال

التنغيم ومعانيه.

ب. تحليل التنغيم الصوتي في الفيلم

أحوال ومعاني التنغيم الصوتي في الفيلم

- هذا المقطع يقع في دقيقة ٣,٢٩-٣,٣٥، الحوار بين شرطتين وأم الميَّار. تبحث الشرطتين عن مكان ميَّار في منزله، ويطارد هذين الشرطتين ميَّار للاشتباه في خيانتته لحكم أليفيا وهو ألف الثاني.

الحوار : أم الميَّار "ميَّار"

شرطي ١ "افتحي!"

شرطي ٢ "أين ميَّار؟، تكلمي!"

شرح الحوار : هذا الحوار بين الشرطتين ووالدة ميَّار، دفع

أحدهما والدة ميَّار ويأمرها لفتح الباب، ثم سأل أحدهما عن وجود ميَّار. في هذا الحوار يقع في التنغيم المنخفض (↓) في الكلمات (افتحي!) والتنغيم العادي (←) في الكلمات (تكلمي!).

حال التنغيم : الأصل في الحوار أعلاه بالتنغيم فوق العالي

(↑) بسبب كلام الأمر الذي نطقه في الحالة

غاضب، ولكن نظرا الى حاله يكون الكلام
الأول بالتنغيم المنخفض (↓) في الكلمات
(افتحي!) والكلام الثاني بالتنغيم العادي
(←) في الكلمات (تكلمي!).

معنى التنغيم : تنطق (افتحي!) بالنغمة الصوتية المنخفضة
(↓) و(تكلمي!) بالنغمة الصوتية العادية
(←)، بمعنى الأمر الحقيقي.

■ هذا الحوار يحدث حينما قبضت شرطي على أم الميَّار، وكان ميَّار في
نفس المكان لكنه محتبئا، وأثناء الكلام بينهم في دقيقة ٤,١٣-٤,٣٨

الحوار : ميَّار "لا"

شرطي ٢ "أياها الحشرة، ستندمين على
الساعة ولدته فيها
ميَّار "لا"

شرطي "سوف تتمنين الموت، أنتفهمين؟"
ميَّار "أمي، ماذا فعلت؟ ماذا فعلت؟،
ساحبيني"

شرح الحوار : كان هذا كلام الشرطي لوالدة ميَّار عندما

عذبتة برميها أرضاً ثم داسه على ظهرها
بقدميه، وبعد ذلك قامت الشرطي بجر والدة

ميار بوجه غاضب. في هذا الحوار يقع قمت
في التنغيم العادي (←) في كلمة (أيتها
الحشرة).

حال التنغيم : الأصل في الحوار أعلاه بالتنغيم العالي (↑)،
بسبب هو كلام النداء، ولكن نظرا الى حاله
يكون الكلام بالتنغيم العادي (←).

معنى التنغيم : تنطق (أيتها) بالنعمة الصوتية العادية
(←) بمعنى التحقير.

■ دار هذا الحوار بين إيمان وابنتها ليلي التي أرادت فرار من بلدها،
الحوار من دقيقة ٦,٥٣-٧,١٢

الحوار : إيمان "فكري بالموضوع جيدا يا ابنتي"

ليلي "قراري نهائي، لا أريد أن أعيش ما
عشته طوال حياتك، أرجوك دعيني أرحل"
إيمان "أذهبي!، فليكن الله معك"

ليلي "رضاك يا أمي"

شرح الحوار : يتم هذا الحوار بين الأم والابنة، طلبت إيمان
من ابنتها أن تفكر في رغبتها في الهروب،

أخبرت ليلي والدتها أنها فكرت ملياً، وفي نهاية الحديث سمح لها الإيمان بالرحيل. في هذا الحوار يقع قمت في التنغيم العالي (↑) في كلمة (قراري نهائي) و (اذهي!).

حال التنغيم : الأصل في الحوار أعلاه بالتنغيم المنخفضة (↓)، لأن تحدثها مع والديها، ولكن لأن ليلي تريد إقناع والدتها، فعليها استخدمت التنغيم العالي (↑). وفي كلمة الثاني الأصل بالتنغيم فوق العالي (↑) بسبب كلام الأمر، ولكن نظرا الى حاله ما يكون فتستخدم التنغيم العادي (↑).

معنى التنغيم : تنطق (قراري نهائي) بالنعمة الصوتية العالية (↑) بمعنى إخبارية، و (اذهي!) بالنعمة الصوتية العادية (←) بمعنى الأمر الحقيقي.

■ تقع هذا الحوار في دقيقة ١٠,٣٠ - ١١,٠٦ عندما مسك مجد بميار

وليلي

: ليلي "أنا مرهقة، لم أعد أستطيع المتابعة"

الحوار

ميار "ليلي، تحملي قليلا، نكاد أن نصل الى
الحدود"

تحذير "توقفا! أى حركة نطلق النار"

مجذ "مكانكما!، الهروب ليس بهذه السهولة"

مجذ "ليلي؟"

شرح الحوار : هذه كلمات مجذ لميار التي تهرب من
البلاد، يطلب من ميار التوقف والاستسلام،
ثم يتفاجأ مجذ عندما يرى أخته ليلي مع
ميار، وتأتي ليلي مع ميار للفرار لأنهم تمردوا
على حكم أليفيا. في هذا الحوار يقع قمت
في التنغيم المنخفض (↓) في كلمة
(مكانكما!).

حال التنغيم : الأصل هذا الكلام بالتنغيم فوق العالى
بسبب الكلام الأمر، ولكن نظرا الى حال ما
يكون، فيستخدم التنغيم المنخفض (↓).

معنى التنغيم : تنطق (مكانكما!) بالنغمة الصوتية
المنخفضة (↓) بمعنى الأمر الحقيقي.

- دار هذا الحوار بين شرطي وليلى في دقائق ١١,٣٢ - ١١,٤٥. تم القبض على ليلي بعد فرارها من بلادها، ويشتهب في انضمامها للجماعة المتمردة لقيادة أليف الثاني.

الحوار : شرطي ١ "سأسئلك للمرة الأخيرة،

من يقف

ورائك؟"

ليلي "ورائي الحائط"

شرطي ١ "ه، الحائط إذا؟"

شرح الحوار : هذا الحوار بين الشرطي وليلى، أعتقلت

ليلي لأنها تنظم جماعة المتمردين أليف الثاني،

سأل شرطي عليها من هو زعيم المتمردين،

ولكن ليلي لم تجب السؤال وتجاهلها الشرطي.

في هذا الحوار يقع قمت في التنعيم العادي

(←) في كلمة (من).

حال التنعيم : الأصل في هذا الكلام بالتنعيم فوق العالي

(↑) بسبب تأتي هذا الكلام مع الإنفعال

بوجه غضب الشرطي. لكن نظرا الى حاله

يكون الكلام بالتنعيم العادي (←).

معنى التنغيم : تنطق (من) بالنعمة الصوتية العادية (←)
بمعنى الاستفهامية الحقيقية.

■ دار هذا الحوار بين شرطين وميار وليلي في دقائق ١١,٥٠ - ١٢,٠٤

الحوار : شرطي "تكتب شعارات تحريضية وتهرب؟

ولد حقير"

(بصق ميار على شرطي ٢)

شرطي ١ "تكلمي!"

(بصق ليلي على شرطي ١)

شرطي ٢ "سأقتلع عينيك يا غبي"

شرح الحوار : هذا الحوار بين شرطين وميار وليلي، هما

يسألان من هو العقل المدبر وراء كل ما

حدث، لكن ميار وليلي لم يرغبوا في الإجابة،

بل بصقا على شرطين حتى غضب أحدهم

بشدة وهدد ميار. في هذا الحوار يقع قمت في

التنغيم العادي (←) في كلمة (ولد حقير)

و(سأقتلع عينك).

حال التنغيم : الأصل في هذا الكلام بالتنغيم العالي (↑)
 لأن الكلامان الكرهية، ولكن نظرا الى حاله
 يكون فيستخدم التنغيم العادي (←) .

معنى التنغيم : تنطق (ولد حقير) بالنغمة الصوتية العادية
 (←) بمعنى التحقير، (سأقتلع عينك)
 بالنغمة الصوتية العادية (←) بمعنى التهديد.

■ حدث هذا الحوار في دقيقة ١٤,٢٠-١٥,٠٩ بين شقيقين هما مجد
 وليلى.

الحوار : ليلي "أنت مثلهم ظالم"
 مجد "نعرف عن علاقتك بمبار، أنا متأكد من
 أن ما وعدك به كذب، ساعديني، قولي لي ما
 الذي تعرفينه لكي أنقذك"

ليلى "أنت؟ أنت ميت بالنبية الي"
 مجد "حياتك أمامك لا تضيعيها"
 ليلي "لن أكون مثلك أخي! ولن أشبهك
 بشيء أبدا، لن أسمح لك بغسل دماغي كما
 غسلو دماغك،... اسمعني جيدا مجد، يمكنك
 قتل مبار، وقتلي أيضا، وألف مثلنا، ولكن

يوما ما، سيتغير كل شيء، ألف حرف
ساقط."

مجد "ليلي لا، ماذا فعلت؟".

شرح الحوار : هذا الحوار بين مجد وليلي وهما شقيقتان.

اعتقلت ليلي بتهمة خيانة ألف، استجوب
مجد ليلي وأمرها بقول الحقيقة، لكن ليلي
غاضبة لمجد وتقول أن لا شيء يمكن أن
يوقفهم، ثم قتلت ليلي نفسها. في هذا الحوار
يقع قمت في التنعيم العادي (←) في كلمة
(حياتك أمامك) و(ولكن يوما ما).

حال التنعيم : الأصل التنعيم في الحوار أعلاه بالتنعيم

العالى (↑) لأن كلام الكراهية، والأصل
الكلام الثانى بالتنعيم فوق العالى (↑) لأن
الكلام الأمر، ولكن نظرا الى ما تكون، فإن
التنعيم المستخدم هنا هو التنعيم العادى
(←).

معنى التنعيم : تنطق و(حياتك أمامك) بالنغمة الصوتية

العادية (←) بمعنى التهديد، و(ولكن يوما

(ما بالنغمة الصوتية العادية (←) بمعنى التهديد.

■ حدث هذا الحوار في دقيقة ١٥,٤٩-١٦,١٨ بين مجد إيمان وهي ولدتها. جاء مجد للقاء والدته بعد وفاة ليلي ليسأل عن أخته ليلي.

الحوار : فهمي "انها أمه، لن يستطيع أخذ شيء منها"

إيمان "هل أنت مرتاح الضمير؟ دم أختك على .. يديك"

مجد "أمي ماذا تعرفين عن ليلي؟"

إيمان "أختك ماتت بين يديك، وتسالني

ماذا أعرف عنها؟ تبالك، إن أردت إجابات، أنظر تحت سرير أختك، دم أختك في رقبتك، أغرب عن وجه"

شرح الحوار : هذا الحوار بين مجد ووالدته، كانت إيمان

حزينة لأن ليلي ماتت على يد شقيقها،

يتجاهلها مجد ويسأل والدته عما تعرفه عن

أختها، فغضبت إيمان وأخبرت مجد بما تعرفها

عن ليلي، ثم طلبت الى مجد يرحل من وجهها.

في هذا الحوار يقع قمت في التنغيم المنخفض

(↓) في كلمة (هل أنت مرتاح الضمير)
والتنغيم العادي (←) في كلمة (أنظرتحت
سرير أختك)

حال التنغيم : الأصل الحوار أعلاه بالتنغيم العالي (↑) لأنه
الكلام الكراهية بالعلامة الإستفهام، والأصل
كلام الثاني بالتنغيم فوق العالي (↑) بسبب
الكلام الأمر، ولكن بسبب شخصية الأم،
فإنها تستخدم التنغيم المنخفض (↓) والتنغيم
العادي (←).

معنى التنغيم : تنطق (هل أنت مرتاح الضمير) بالنغمة
الصوتية المنخفضة (↓) بمعنى التوبيخ.
و(أنظر) بالنغمة الصوتية العادية (←) بمعنى
الاجبارية.

■ حدث هذا الحوار في دقيقة ١٦,٢٦-١٦,٣٧ بين مجد و فهمي
بعد مغادرة حجرة الاستجواب.

الحوار : فهمي "ماذا قالت لك؟"
مجد "لم تقل لي شيئا على الإطلاق"

فهمي "لا شيء؟"

مجد "استجوبها أنت، ربما تستطيع الحصول

على معلومات"

شرح الحوار

: هذا جواب مجد على فهمي، بعد أن غادر

مجد غرفة التي احتُجزت فيه والدته، سأل

فهمي لمجد عن أحواله، فقال مجد إنه لم يحصل

على أي إجابة، لكن فهمي لم يصدق، بدأ

مجد في الانزعاج وأخبره أن يسأل نفسه. في

هذا الحوار يقع قمت في التنغيم المنخفض (↓)

في كلمة (استجوبها أنت، ربما تستطيع

الحصول على معلومات)

حال التنغيم

: الأصل هذا الكلام بالتنغيم فوق العالي (↑)

بسبب كلام الأمر، اختار مجد أن يكبح

غضبه من خلال النظر الى تعبيره، ولكن

بالنظر الى حاله، فيكون الكلام بالتنغيم

المنخفض (↓).

معنى التنغيم

: تنطق (استجوبها أنت) بالنغمة الصوتية

المنخفضة (↓) بمعنى الالتماس.

■ الحوار في دقيقة ٢٤,٣٤-٢٥,٢٦ بين مجيد و دلال.

الحوار : مجد "كيف لي أن أثق بك؟ وكل رفاقك

ماتوا بينما أنت لا زلت على قيد الحياة"

دلال "خفت وتراجعت"

مجد "وخننت ابي"

دلال "خفت كثيرا وقبلت بصفقة مع فارس وتم

اسنادي مسؤولية التأهيل العقائدي، أنقذت

حياتي، ط أنقذت حياتي، لكن لم أتخل يوما

عن قيم الثورة، ولم أنس كلمات ابيك (قال

درويش "تذكري! من غير المهم من منا يموت

أو يحيا، المهم أن افكارنا عن الحرية والعدالة

تبقى لنا ولأولادنا في المستقبل")، كلمات

طبعت في وجداني، مجد هذه، هذه هي

الحقيقة"

مجد "وما الذي يؤكد ملامك؟

دلال "قريبا جدا ستعرف"

شرح الحوار : هذا الحوار بين مجد ودلال في السيارة، يبحثه

دلال ويريد معرفة علاقةها بوالده، لكن بعد

قول دلال الحقيقة، يطلب دليلاً على الخبر

لأن مجد لا يصدقها يعتقد أنها خانت والده.

في هذا الحوار فمط في التنغيم المنخفض (↓) في كلمة (وختن أبي).

حال التنغيم : الأصل هذا الحوار بالتنغيم العالي (↑)، لأن مجد له حق ليغضب بعد أن علم أن دلال قد خانت والده، ولكن نظرا الى حاله يكون الكلام بالتنغيم المنخفض (↓).

معنى التنغيم : تنطق (وختن ابي) بالنغمة الصوتية المنخفضة (↓) بمعنى التوبيخ.

■ أحضر دلال على مجد الى خزنة المجموعة المتمرده أليفيا، أراد دلال أن تقول حقيقة على كل ما حدث. جرى هذا الحوار في دقيقة ٢٥,٤٠ - ٢٧,٠٨ بين مجد ودلال وكنان وعدد من المتمردين الآخرين.

الحوار : مجد "أين نحن؟"

دلل "أنت بأمان هنا"

صوت ١ "الآن يجب أن نتروى"

صوت ٢ "بالعكس يجب ان ننتقم وبقوة"

صوت ١ "صدقني لا، يجب ألا نتهور"

دلل "هدوء من فضلكم"

كينان "هذه لأخي ميار"

صوت ٣ "إهدؤوا"

كينان "هل جننت؟"

دل "على العكس، أتيت بالحل، مجد فرصتنا

الوحيدة لانجاح الخطة"

كينان "أنا لا أثق به، لكن القرار يعود

لشباب"

صوت ٢ "نحن ليس لدينا خيار آخر"

صوت ١ "أجل، إنه محق"

دل "عظيم فلنبداً"

: تجمع دلال مجد و كنان وعدة أشخاص

شرح الحوار

آخرين، كانوا كلهم مجموعة متمردة ألف

الثاني، مجد هو شخصاً مهماً في حكومة ألف

الثاني، وكان زعيم المتمردين المسمى كنان

غاضباً عندما رأى مجد لأنه قتل أخيه ميار،

بدأ كنان بمهاجمة مجد، فصرخ أحدهم وقال

لهما أن يتوقفوا عن القتال. في هذا الحوار يقع

قمت في التنعيم العادي (←) في كلمة

(اهدأوا).

حال التنغيم : الأصل الكلام التنغيم فوق العالي (↑) لأن هذا الكلام الأمر، ولكن نظرا الى مفاعل هناك، فيستخدم التنغيم العادي (←).

معنى التنغيم : تنطق (اهدأوا) بالنغمة الصوتية العادية (←) بمعنى الأمر الحقيقي.

■ حدث هذا الحوار في دقيقة ٢٩,٢٨-٢٩,٥٠ بين سمية وفارس.

الحوار : فارس "اسمعيني، ما بينك وبينك مجد يجب أن يتوقف حالا"
سمية "ولكن أبي، أنا لم أعد قادرة على تحمل اسماعيل" فارس "كل ما قمت به لتأمين مستقبلك ولكي تحظي بهذه الفرصة، لديك عشاء في القصر، مستقبلك هنا"

شرح الحوار : هذا كلام فارس على ابنته سمية، يجره سمية على الإستمرار في علاقتها مع إسماعيل ويقطع علاقتها مع مجد، لكن سمية ترفضها، فغضب فارس ويقول فارس إنه يعمل بجد

لإيجاد هذه الفرصة، وهو يقوم بكل هذا لتأمين المستقبلية السمية. في هذا الحوار يقع قمت في التنعيم العادي (←) في كلمة (مستقبلك هنا).

حال التنعيم : الأصل هذه كلمة بالتنعيم العالي (↑) كما في الجملة السابقة بسبب هذا الكلام يقال عند غضب، ولكن نظرا الى حاله ما يكون، فيكون الكلام بالتنعيم العادي (←).

معنى التنعيم : تنطق (مستقبلك هنا) بالنعمة الصوتية العادية (←) بسبب الكلام الكراهية، معنى هنا الاخبارية.

■ حدث هذا الحوار بين مجد وسمية في دقيقة ٣٣,٤٣-٣٤,٣٩ بعد مضايقة إسماعيل لسمية، ثم يلتقينا في المصعد، هما يدعان الى حل مشكلة مستمرة.

الحوار : سمية "عليك أن تعرف شيئا"
مجد "ليس الآن"

سمية "بلا، عليك ان تعرف الآن، لقد اعتدي

علي إسماعيل

مجد "سمية"

سمية تبكي

سمية "مجد ماذا سأفعل الآن؟

شرح الحوار

: هذا ما قالت سمية لمجد، حاولت سمية أن

تخبر مجد ما حدث لها، لكن مجد لم يريد أن

يسمع إليها لأن الوضع غير ممكن، ترفض

سمية وتقول على الفور أنها تعرض لمضايقات

من قبل إسماعيل، فصدم مجد وبكيت سمية في

ذريعه، وتساءل ماذا ستفعل بعد ما حدث

لها. في هذا الحوار يقع قمت في التنعيم

منخفض (↓) في كلمة (بلا).

حال التنعيم

: الأصل هذا الحوار بالتنعيم العالي (↑) لأن

مشاعر سمية في حالة من الفوضى بعد

مضايقتها من قبل إسماعيل، تحق لها أن تكون

حزينة وغاضبة مما تعيشها، في هذه الحالة

يحتاج من يستمع إليها، ولكن نظرا الى حاله

يكون التنعيم المنخفض (↓).

معنى التنعيم : تنطق (بلا) بالنعمة الصوتية المنخفضة
(↓) بمعنى إنكاري.

■ هذا المقطع يقع في دقيقة ٣٥,٣١ - ٣٦,٥٥، الحوار بين سمية و فارس و فهمي ومجد

الحوار : سمية "ملثمان وضعوا الجهاز واختفيا، لا نعرف
عنهما شيئا"
فهمي "أغلب الظن أنهما اختفيا بالصراف
الصحي، لم تتمكن من تعقبهما"
فارس "وأنت؟ مارأيك؟"
مجد "سيدي، من قام بهذه العملية عنده معرفة
كاملة للأرض ومنظومة المراقبة، ولديه الشيفرة
أيضا"
فاري "ماذ تعني؟"
سمية "علينا أن نقوم بتبديل الشيفرة"
فهمي "كلا، هذا يطلب الكثير من الوقت،
لا نستطيع المغامرة قبل الاحتفال بالعيد
الوطني، ربما هذا يسعون اليه"

مجيد "لا أبدا، نحن بحاجة الى ياعتين، ننسخ
 البيانات ونعيد أيضا كتابة الشفيرة"
 فارس "سمية عليك أن تبدأي بعملية نقل
 المعلومات على الفور، مجد، أنت ستقوم
 بتسجيل كل شيء، فهمي، تشرف على
 العملية وتخبرني بالتفاصيل، نفذوا فوراً"
 سمية "أبي، إسماعيل اعتدى"
 فارس "لا أريد أن أسمع أي شيء"

شرح الحوار

: دار هذا الحوار في موقف متوتر، كان فارس
 ومجد وسمية وفهمي يلحون المشكلة التي كانت
 تحدث، كانوا جميعاً يبحثون عن حل لكيفية
 التعامل مع الثوار، وبعد إيجاد حل، غادر مجد
 وفهمي تاركين سمية ووالدها وحدهما. وبدأت
 سمية المحادثة لتخبر والدها أنها تعرض
 للاغتصاب من قبل إسماعيل، لكن والده لم
 يسمع. في هذا الحوار يقع قمت في التنعيم
 المنخفض (↓) في كلمة (أبي، إسماعيل
 اعتدي)

حال التنغيم : الأصل هذا الكلم يستخدم التنغيم العادي
 (←) لأن سمية في حالة حزينة ومكسرة،
 ويحاول أن يخبر والده أن إسماعيل أساء إليها،
 ولكن نظرا الى حاله يكون التنغيم منخفضة
 (↓).

معنى التنغيم : تنطق (أبي، إسماعيل اعتدي) بالنعمة
 الصوتية المنخفضة (↓) بسبب حال، معنى
 هنا الاخبارية.

■ الحوار بين فهمي وفارس في دقيقة ٤٣,٠٣ - ٤٣,٢٤

الحوار : فهمي "البنت اسمها رنا الخطيب، إنها فتاة
 مراهقة عمرها ١٧ عاما سيدي"
 فارس "بنت صغيرة؟، هذا ليس عمل أولاد"
 فهمي "مؤكد لا، التحقيق أظهر أن رنا، وميار
 وليلى هم تلامذة دلال سحاب، هل تذكر
 دل؟"

فارس "طبعا انا أعرفها، إجلب هذه

الساقطة!"

شرح الحوار

: كان هذا أمر فارس على فهمي لقبض
 دلال، اعتقلتها بعد الاشتباها رنا الخطيب
 بنتا ١٧ عاما، فهي العقل المدبر وراء الفوضى
 كل ما حدث، دلال هي معلمة رنا الخطيب
 وشخصين آخرين هما ميار ولىلى الذين قد
 قبض عليهما بعد خيانتهم لحكومة ألف
 الثاني.

حال التنعيم

: الأصل الحوار أعلاه بالتنعيم العالي (↑) لأن
 الكلام الأمر والكراهية، ولكن نظرا الى حاله
 يكون التنعيم العادي (←).

معنى التنعيم

: تنطق (إجلب هذه الساقطة!) بالنغمة الصوتية العادية
 (←) بمعنى التحقير.



الباب الخامس

الخاتمة

وبعد ما بحثت الباحثة من الباب الأول الى الباب الرابع عن التنغيم ومعانيه في فيلم "ألفيا ٢٠٥٣" لربيع سويدان، فحان الوقت للباحثة أن تصل الى النتائج والإقتراحات.

أ. النتائج

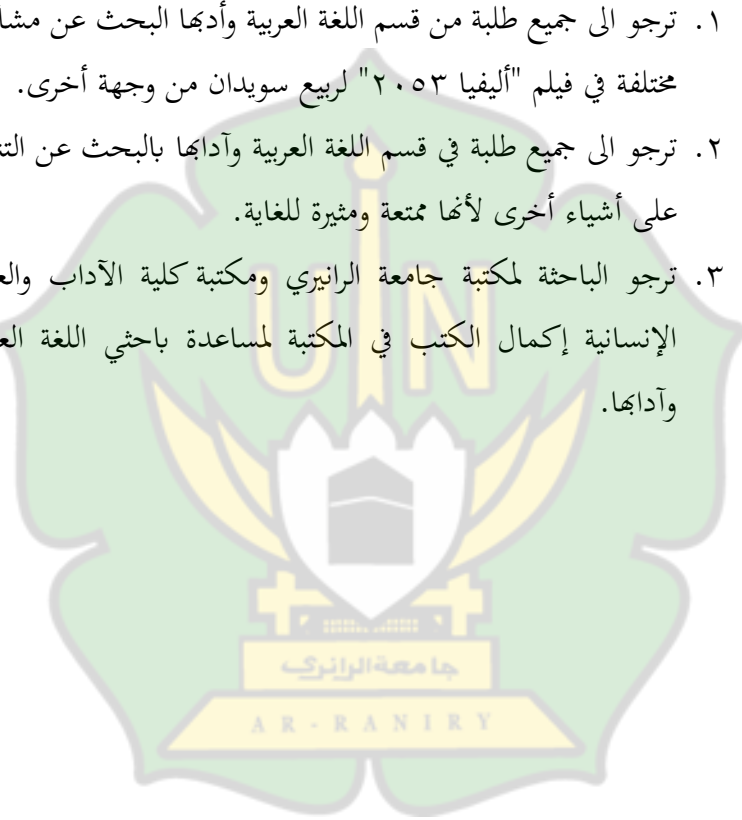
ومن النتائج التي وصلت عليها الباحثة هي:

١. وجدت الباحثة ثلاثة من أحوال التنغيم في فيلم ألفيا ٢٠٥٣، منها التنغيم المنخفض، التنغيم العادي، والتنغيم العالي.
٢. وجدت الباحثة معاني التنغيم الصوتي في الفيلم هو: (أ) التنغيم المنخفض الذي له معنى الأمر الحقيقي، التوبيخ، الالتماس، إنكاري، الاخبارية. (ب) التنغيم العادي فله معنى الأمر الحقيقي، التحقير، الاستفهامية الحقيقية، التهديد، الاخبارية. (ج) التنغيم العالي له معنى الاخبارية.

ب. الإقتراحات

ومن الإقتراحات التي تريد الباحثة تسجيلها فهي:

١. ترحو الى جميع طلبة من قسم اللغة العربية وأدبها البحث عن مشاكل مختلفة في فيلم "ألفيا ٢٠٥٣" لربيع سويدان من وجهة أخرى.
٢. ترحو الى جميع طلبة في قسم اللغة العربية وأدبها بالبحث عن التنغيم على أشياء أخرى لأنها ممتعة ومثيرة للغاية.
٣. ترحو الباحثة لمكتبة جامعة الرانيري ومكتبة كلية الآداب والعلوم الإنسانية إكمال الكتب في المكتبة لمساعدة باحثي اللغة العربية وأدبها.



المراجع

١. المراجع العربية

- إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، (القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٧٥)
- أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨)
- حسام البهنساوي، الدراسات الصوتية عند العلماء العرب والدرس الصوتي الحديث، (القاهرة، مكتبة زهراء الشرق، ٢٠٠٥)
- سلسبيلا شفاء أنيس، التنغيم في فيلم بلال: سلاله بطل جديد، جامعة الرايزري الإسلامية الحكومية دار السلام-بندا أتشنية: ٢٠٢٣
- سلطان فردوس، مهمة علم الأصوات للغة، "Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban", Vol. 1, No. 2, Oktober 2018
- عاطف فضل محمد، الأصوات اللغوية، (مسقط: دار الميسرة للنشر والنوزيع، ١٤٣٤هـ-٢٠١٣م)
- عبد العزيز أحمد علام عبد الله ربيع محمود، علم الصوتيات، (الرياض، مكتبة الرشد: ٢٠٠٩)
- عبد العزيز الصيغ، المصطلح الصوتي في الدراسة العربية، (دمشق: دار الفكر، ١٩٩٨)
- عبد الفتاح عبد العليم البركاوي، مقدمة علم أصوات العربية وفن الأداء القرآني، (القاهرة: جامعة القاهرة، ٢٠٠٤ م)

عبد القادر شاكر، علم الأصوات العربية-علم الفونولوجيا، (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٧١)

عزيزة المصلحة، تطبيق نمط النبر والتنغيم في كارتون "صالح الدين" عبر اليوتوب في قناة "Arabic Cartoon"، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج: ٢٠٢٢

غانم قدّوري الحمد، المدخل الى علم الأصوات العربية، (الأردن: مكتبة وملتقى علم الأصوات، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م)

كمال بشر، علم الأصوات، (القاهرة: دار غريب للطبعة والنشر والتوزيع شركة ذات مسؤولية محددة، ٢٠٠٠)

مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، (القاهرة: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٤)
محمد جواد النوري، علم الأصوات العربية، (الأردن: جامعة القدس المفتوحة، ١٩٩٦)

محمد حسين علي الصغير، الصوت اللغوي في القرآن، (بيروت: داردار المؤرخ العربي، ١٤٢٠هـ - ٢٠٠٠م)

محمد حصن الله علي وردانا، التنغيم في خطبة الشيخ محمد عبد الرحمن العريفي، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج: ٣٠١٧

محمود السعران، علم اللغة مقدمة للقارئ العربي، (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٩٧)

مصطفى حركات، الصوتيات والفونولوجيا، (القاهرة: الدارالثقافية، ١٩٩٨)

مفلحة، علم اللغة، (سورابايا: النشر JDS، ٢٠٢٠)، ص ٨

مناف مهدي محمد الموسوي، علم الأصوات اللغوية، (بيروت-لبنان: مكتبة المهتدين الإسلامية، ١٩٩٨م)

منال أبو الحسن، الصوتيات علم فن تدريب وممارسة، (القاهرة: دار النشر للجامعات، ١٤٣٦هـ-٢٠١٥)

نادر سراج، مدخل الى تبسيط المفاهيم اللسانية، (لبنان، دار الكتاب الجديد، ٢٠٠٧)

نيفة حسن، علم الأصوات العربية؛ تطوراتها ونظريتها والإستفادة منها لتعليم اللغة العربية "Al-Ta'rib: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban", Vol.6, No. 2, 2018

هيمن برهان محمد زندي الارييلي، التنغيم القرآني بين الخبر والاستفهام، (دم: دن، ٢٠١٩)

٢. المراجع الإندونيسية

Muhammad Ali Mursid Alfathoni dan Dani Manesah, *Pengantar Teori Film*, (Yogyakarta: Grup Penerbitan CV BUDI UTAMA, 2020)

٣. المراجع اللاتينية

<http://www.checkcompany.co.uk/director/13500751/MR-RABI-JOHAN-SWEIDAN>, diakses tanggal 7 januari 2023

https://m.imdb.com/name/nm12604941/?ref_=ext_shr_lnk , diakses tanggal 7 januari 2023

<https://suite.endole.co.uk/insight/company/12986766-springcommunications-international-ltd> , diakses pada 7 januari 2023

<https://spring.xyz/en/team> , diakses tanggal 7 januari 2023



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA

Jl. SyekhAbdurRauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp 0651-7552921 website :www.ar-raniry.ac.id

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY
NOMOR : B-1772/Un.08/FAH/Kp.009/12/2022

Tentang

PENGGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI
MAHASISWA FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY
DEKAN FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY

- Menimbang : a. Bahwa untuk kelancaran ujian skripsi mahasiswa pada Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry dipandang perlu menunjuk dan mengangkat pembimbing skripsi mahasiswa yang ditunjukkan dalam Surat Keputusan Dekan Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry.
b. Bahwa yang namanya tercantum dalam Surat Keputusan Ini dipandang mampu dan cakap serta memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing Skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 tahun 2003, tentang sistem pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 tahun 2005, tentang Guru dan Dosen serta Standar Nasional Pendidikan;
3. Peraturan Pemerintah Nomor 30 tahun 1980, tentang Kepegawaian;
4. Peraturan Pemerintah Nomor 60 Tahun 1999, tentang Pendidikan Tinggi;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 19 Tahun 2005, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
6. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 385 s/d 398 tahun 1993, tentang Susunan dan Tata Kerja IAIN Se-Indonesia;
7. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 385 s/d 398 Tahun 1993 tentang berdiri IAIN Ar-Raniry;
8. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 40 Tahun 2008, tentang Statuta UIN Ar-Raniry;
9. DIPA BLU UIN Ar-Raniry Nomor : SP DIPA-025.04.2.423925/2017, Tanggal 7 Desember 2016;

MEMUTUSKAN:

- Menetapkan :
Pertama : Mengangkat saudara:
1. Dr. Zulkhairi, MA (Sebagai Pembimbing Pertama)
2. Abzari Jafar, M.A (Sebagai Pembimbing Kedua)

Untuk membimbing skripsi:

Nama/NIM : **GEBRINA RIZKI / 190502046**

Prodi : Bahasa dan Sastra Arab (BSA)

Judul Skripsi : التنغيم ومعانيه في فيلم أليفيا ٢٠٥٣ لربيع سويدان(دراسة صوتية)

- Kedua : Keputusan ini mulai berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali Sebagai mana mestinya apabila kemudian ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada Tanggal : 01 Desember 2022 M
7 Jumadil Awal 1444 H.

Dekan,

Syarifuddin

Tembusan:

1. Rector UIN Ar-Raniry
2. Kedua Prodi BSA;
3. Pembimbing yang bersangkutan;
4. Mahasiswa yang bersangkutan;
5. Arsip